



STELVIO



MOTO GUZZI®



THE NEVER-ENDING JOURNEY







RUNNING ON A LEGEND

Entdecken Sie die Welt mit der neuen Stelvio, dem innovativen Adventure Tourer von Moto Guzzi. Elegant, wertig und modern verkörpert sie das Erbe von Moto Guzzi: Der Adler von Mandello auf dem Tank, das markante Design des Tagfahrlichts, der 90°-V2-Motor, der Kardantrieb und natürlich der charakteristische Guzzi-Sound. Ein 19"-Vorderrad, 170 mm Federweg und Speichenräder mit schlauchlosen All Terrain Reifen sorgen für perfektes Handling und Fahrvergnügen sowohl auf kurvenreichen Strassen als auch abseits des Asphalts.

Voici la nouvelle Stelvio, la Tourer d'Aventure moderne de Moto Guzzi prête à vous emmener partout avec son style incomparable et sa technologie de pointe. Le look épuré, solide et contemporain de la moto incarne l'héritage Moto Guzzi : L'insigne Moto Guzzi sur le réservoir, le design caractéristique du phare avant avec DRL, le moteur 90° V2 avec cardan et sa sonorité incomparable sont tous uniques en leur genre. La roue avant de 19 pouces à rayons sans chambre à air, associée au grand débattement des suspensions, assurent une grande maniabilité, même sur les terrains les plus difficiles et accidentés.



MAXIMUM PERFORMANCE

Einzigartig in seiner Klasse überträgt ein wartungsarmer Kardan die Power des flüssigkeitsgekühlten Euro5+ Motors zum Hinterrad. Gleichmässig und kraftvoll beschleunigt der V2 bereits aus niedrigen Drehzahlen. Top in Form legt sich der „Compact Block“ mit 115 PS bei 8700 U/min und einem Drehmoment von 105 Nm bei 6750 U/min aus 1042 cm³ Hubraum ins Zeug. Das hervorragende Fahrgefühl basiert auf erstklassigen Komponenten: Der Rahmen wurde mit Blick auf ein agiles und präzises Handling entwickelt. Die Upside-down-Gabel und das Monofederbein mit langen Federwegen sind individuell einstellbar. Die Brembo Bremsanlage mit Kurven-ABS sorgt für ein Plus an Sicherheit.

La Stelvio est propulsée par l'innovant moteur Moto Guzzi V-Twin « Compact Block » avec transmission cardan, conforme aux normes Euro 5+. Les performances sont à la hauteur du design, grâce à une cylindrée de 1042 cm³, une puissance maximale de 115 ch à 8700 tr/min et un couple maximal de 105 Nm à 6750 tr/min. La grande maniabilité est le fruit d'une combinaison d'excellents choix : le cadre conçu pour une conduite agile et agréable, les suspensions à grand débattement réglables, le système de freinage, Brembo avec ABS cornering, pour un contrôle total du véhicule.



STELVIO



MOTO GUZZI



MOTO GUZZI TECH EVOLUTION

Eine 6-Achsen-Inertia-Plattform überwacht die einstellbare Traktionskontrolle und das Kurven-ABS. Fünf Fahrmodi inklusive ein Offroad-Modus stehen zur Verfügung, über welche die Intensität des ABS, der Traktionskontrolle sowie der Motorbremse angepasst werden können. Die full LED-Scheinwerfereinheit verfügt über eine Kurvenlichtfunktion.

Serienmässig ist die Stelvio mit Tempomat ausgestattet. Modelle mit PFF Rider Assistance Solution® bieten optional die Funktion Following Cruise Control, die per Frontradar die gewählte Geschwindigkeit an jene des vorausfahrenden Fahrzeugs angepasst.

La centrale inertielle à six axes gère l'antipatinage réglable et l'ABS, qui a une fonction cornering. Cinq modes de conduite sont disponibles, dont un mode tout-terrain spécifique, et ont été développés pour intervenir sur l'ABS, l'antipatinage, la puissance et le frein moteur. Le phare avant à LED est équipé de feux de virage. La Stelvio est équipée de série du régulateur de vitesse. Le modèle PFF Rider Assistance Solution® offre en option Following Cruise Control (FCC) qui, grâce au radar avant, règle la vitesse en fonction de celle du véhicule qui précède.



PFF RIDER ASSISTANCE SOLUTION®

Die Stelvio ist die erste Moto Guzzi, die optional mit PFF Rider Assistance Solution® erhältlich ist. Im Vergleich zu konventionellen Fahrassistenz-Systemen gewährleistet die auf der 4D Imaging Radar Technologie basierende Plattform ein sehr grosses Erkennungsfeld und eine zuverlässige Überwachung.

La Stelvio est la première Moto Guzzi équipée du PFF Rider Assistance Solution®, disponible de série selon la version. Par rapport aux systèmes traditionnels d'assistance au pilote, la plate-forme innovante, basée sur la technologie d'imagerie radar 4D, garantit un champ de vision très large et une surveillance fiable.



MOTO GUZZI

Vier neue Fahrassistenten für mehr aktive Sicherheit und Fahrspass:

La sécurité active et le plaisir de conduite sont améliorés grâce à quatre fonctions différentes :

- **FCW – FORWARD COLLISION WARNING**
- **FCC – FOLLOWING CRUISE CONTROL (optional)**
- **BLIS – BLIND SPOT INFORMATION SYSTEM**
- **LCA – LANE CHANGE ASSIST**

FCW warnt vor Kollisionen mit Objekten, die vom Frontradar erkannt werden. Das optionale FCC ergänzt den Tempomat, indem die Geschwindigkeit an jene des vorausfahrenden Fahrzeugs angepasst wird. BLIS erkennt Fahrzeuge, die sich in einem Radius von 5 Metern im toten Winkel der Rückspiegel bewegen. Der Spurwechselassistent LCA überwacht den rückwärtigen Bereich in einem Radius von bis zu 30 m und erkennt beim Spurwechsel mögliche Kollisionen von hinten oder von der Seite. Akustische und optische Signale im Cockpit und in den Rückspiegeln warnen vor der Gefahr.

FCW prévient le risque de collision potentielle avec des objets, en utilisant le radar avant. FCC est disponible en option et augmente les fonctionnalités du régulateur de vitesse, en adaptant la vitesse en fonction des véhicules qui le précèdent. BLIS reconnaît les véhicules se trouvant dans l'angle mort des rétroviseurs, dans un rayon de 5 mètres. LCA surveille la zone arrière jusqu'à 30 m, identifiant les risques de collision arrière et latérale lors d'un changement de voie. Des alarmes sonores et visuelles sur le tableau de bord et dans les rétroviseurs alertent le conducteur en cas d'urgence.









WIDE HORIZONS

Die Stelvio begleitet Sie überall hin: Egal ob nur kurz in die City oder zu den entlegensten Orten der Welt. Egal ob allein oder zu zweit, ob auf der Autobahn, durchs Kurvenlabyrinth der Alpenpässe oder Offroad zum nächsten Biwak. Ein Fahrwerk der Extraklasse und beste Komponenten stehen für Komfort und Sicherheit. Kompakt gebaut bietet die ausgefeilte Aerodynamik besten Schutz vor Wind und Wetter. Per Knopfdruck lässt sich das Windschild während der Fahrt in der Höhe verstellen. Der 21 Liter-Tank gewährleistet eine Reichweite von über 400 Kilometer.

La Stelvio vous accompagne partout, de la ville aux endroits les plus reculés. En solo ou en duo, sur de longues ou moyennes distances, dans les virages d'un col ou sur une piste tout-terrain. Son châssis et son ensemble technologique vous permettent de parcourir de longues distances en toute sécurité et confort. L'aérodynamique évoluée maximise la protection contre le vent et le confort. Le pare-brise exclusif, réglable électriquement, pendant le trajet en déviant les flux d'air et en évitant les tourbillons d'air à l'arrière. Le réservoir de 21 l assure une autonomie de 400 km.







ACCESSORIES

- SEITENKOFFER
- TOPCASE 37 LITER
- TOPCASE 52 LITER
- WINDSCHILD TOURING
- KOMFORT FAHRERSITZ, BEHEIZBAR;
Niedrig - Standard - Hoch
- KOMFORT-BEIFAHRERSITZ, BEHEIZBAR
- BEHEIZBARE GRIFFE
- MOTORSCHUTZBÜGEL
- ALUMINIUM-ZYLINDERKOPFSCHUTZ
- HAUPTSTÄNDER
- LED-ZUSATZSCHEINWERFER
- USB-ZUSATZ-ANSCHLUSS
- TPMS (Reifendruck-
Überwachungssystem)
- MOTO GUZZI MULTIMEDIA PLATTFORM
- QUICK SHIFTER / up & down
- ELEKTRONISCHE
DIEBSTAHLSICHERUNG
- INDOOR ABDECKPLANE
- VALISES LATÉRALES RIGIDES
- TOP CASE 37 L
- TOP CASE XL 52 L
- PARE-BRISE AÉRODYNAMIQUE
- SELLE CHAUFFANTE CONFORT
(basse - standard - haute)
- SELLE CHAUFFANTE CONFORT PASSAGER
- POIGNÉES CHAUFFANTES
- PROTECTIONS DU MOTEUR
- PROTECTIONS DE CULASSES
- BÉQUILLE CENTRALE
- KIT FEUX AUXILIAIRES
AVEC PHARES LED
- PRISE USB SUPPLÉMENTAIRE
- TPMS (CONTRÔLE DE LA
PRESSION DES PNEUS)
- PLATEFORME MULTIMEDIA MOTO GUZZI
- QUICK SHIFTER haut/bas
- ANTIVOL ÉLECTRONIQUE
- HOUSSE DE PROTECTION





APPAREL

Neue Bekleidung Moto Guzzi Adventure, mit MG Watershield-Membran. Bestehend aus:
Tenue Moto Guzzi Adventure, avec membrane imperméable MG Watershield.

- Road Carver Jacke,
- Road Carver Hose
- Trail Chaser Handschuhe
- Veste Road Carver
- Pantalon Road Carver
- Gants Trail Chaser



STELVIO



**NERO
VULCANO**



**GIALLO
SAVANA**



STELVIO

**NERO
VULCANO**



**GIALLO
SAVANA**



STELVIO PFF Rider Assistance Solution®

COLOURS



Teilen Sie Ihre Leidenschaft mit den offiziellen Hashtags:
Partagez votre passion avec les hashtags officiels:

#MotoGuzzi #MotoGuzziTheClan

Bleiben Sie über unsere offiziellen Kanäle verbunden mit der Moto Guzzi Welt:
Restez connecté avec le monde Moto Guzzi via nos canaux officiels:

YOU AND YOUR MOTO GUZZI

Es ist jedes Mal eine Ode an die Freiheit, wenn
man den Helm aufsetzt und den Motor startet.

*Un hymne à la liberté qui se renouvelle chaque fois
que vous attachez votre casque et tournez la clé.*


Wir kennen dieses Gefühl, das seit mehr als hundert Jahren die Menschen rund um den Globus verbindet, die wie wir den „Adler von Mandello“ in ihrem Herzen tragen. The Clan ist die Community der Moto Guzzi Besitzer und Fans. Hier finden Sie den Treibstoff für Ihre Leidenschaft für Moto Guzzi und neue Reise-Aktivitäten, um immer neue Horizonte zu entdecken.


Nous connaissons ce sentiment, car depuis près de cent ans il unit dans le monde entier tous ceux qui, comme nous, ont un aigle tatoué sur le coeur. The Clan est la communauté des propriétaires et des passionnés de Moto Guzzi, où trouver du carburant pour alimenter votre passion pour les Moto Guzzi et de nouveaux compagnons de voyage pour découvrir de nouveaux horizons.


Besuchen Sie uns auf: theclan.motoguzzi.com

Inscrivez-vous sur: theclan.motoguzzi.com

 [motoguzzi.ch](https://www.motoguzzi.ch)

 [instagram.com/motoguzzischweiz](https://www.instagram.com/motoguzzischweiz)

 [facebook.com/MotoguzziSchweiz](https://www.facebook.com/MotoguzziSchweiz)

 [youtube.com/motoguzziofficial](https://www.youtube.com/motoguzziofficial)

STELVIO

STELVIO PFF Rider Assistance Solution®

Motor	Motor Flüssigkeitsgekühlter, 90°-V2-Motor, 4 Ventile pro Zylinder; Ride by Wire	Motor Flüssigkeitsgekühlter, 90°-V2-Motor, 4 Ventile pro Zylinder; Ride by Wire
Hubraum	1.042 cm ³	1.042 cm ³
Bohrung x Hub	96 x 72 mm	96 x 72 mm
Leistung	115 PS / 84,6 kW bei 8.700 U/min	115 PS / 84,6 kW bei 8.700 U/min
Drehmoment max.	105 Nm bei 6.750 U/min	105 Nm bei 6.750 U/min
Endantrieb	Kardan	Kardan
Getriebe	6-Gang	6-Gang
Kupplung	Mehrscheiben-Ölbadkupplung mit Anti Hopping, hydraulisch betätigt	Mehrscheiben-Ölbadkupplung mit Anti Hopping, hydraulisch betätigt
Federung vorne	46 mm Upside-down-Gabel; Federvorspannung und Zugstufendämpfung einstellbar; Federweg 170 mm	46 mm Upside-down-Gabel; Federvorspannung und Zugstufendämpfung einstellbar; Federweg 170 mm
Federung hinten	Monofederbein; Federvorspannung per Handrad und Zugstufendämpfung einstellbar; Federweg 170 mm	Monofederbein; Federvorspannung per Handrad und Zugstufendämpfung einstellbar; Federweg 170 mm
Bremse vorne	Zwei schwimmend gelagerte 320 mm Bremsscheiben, radial montierte Brembo 4-Kolben-Monoblock-Bremssättel; Radial-Bremspumpe; Kurven-ABS	Zwei schwimmend gelagerte 320 mm Bremsscheiben, radial montierte Brembo 4-Kolben-Monoblock-Bremssättel; Radial-Bremspumpe; Kurven-ABS
Bremse hinten	Bremsscheibe 280 mm; Brembo 2-Kolben-Schwimmsattelbremse; Kurven-ABS	Bremsscheibe 280 mm; Brembo 2-Kolben-Schwimmsattelbremse; Kurven-ABS
Felge / Rad vorne	Speichenrad, schlauchlos; 3.00" x 19" / 120/70 R19 TL	Speichenrad, schlauchlos; 3.00 x 19" / 120/70 R19 TL
Felge / Rad hinten	Speichenrad; schlauchlos; 4.50" x 17" / 170/60 R 17 TL	Speichenrad; schlauchlos; 4.50 x 17" / 170/60 R 17 TL
Sitzhöhe	830 mm	830 mm
Trockengewicht	222 kg	222 kg
Gewicht fahrfertig*	246 kg	246 kg
Tankinhalt	21 l	21 l
Verbrauch nach WMTC	5,1 l/100 km	5,1 l/100 km
CO₂ Emission	119 g/km	119 g/km
Abgasnorm	Euro5+	Euro5+
Ausstattung	FULL-LED-Scheinwerfer mit Tagfahrlicht; Kurvenlichtfunktion, LED-Blinker; Kurven-ABS und Moto Guzzi Traction Control; Tempomat; 5 Fahrmodi; 5"-TFT-Farbdisplay; elektrisch einstellbares Windschild; Handprotektoren	FULL-LED-Scheinwerfer mit Tagfahrlicht; Kurvenlichtfunktion; LED-Blinker; Kurven-ABS und Moto Guzzi Traction Control; Tempomat; 5 Fahrmodi; 5"-TFT-Farbdisplay; elektrisch einstellbares Windschild. PFF Rider Assistance Solution®: FCC – Following Cruise Control (optional), FCW – Forward Collision Warning, BLIS – Blind Spot Information System, LCA – Lane Change Assist

*Gemäß Richtlinie VO (EU) 168/2013 mit allen Betriebsmitteln, mit Serienausstattung und betankt mit mindestens 90% des nutzbaren Tankvolumen





STELVIO

STELVIO PFF Rider Assistance Solution®

Moteur	Bicylindre en V à 90°, quatre soupapes par cylindre, refroidissement liquide, Ride by Wire	Bicylindre en V à 90°, quatre soupapes par cylindre, refroidissement liquide, Ride by Wire
Cylindrée	1.042 cm ³	1.042 cm ³
Alésage x Course	96 x 72 mm	96 x 72 mm
Puissance max.	115 ch (84,6 kW) à 8700 tr/min	115 ch (84,6 kW) à 8700 tr/min
Couple max	105 Nm à 6750 tr/min	105 Nm à 6750 tr/min
Transmission finale	Cardan	Cardan
Boîte de vitesses	6 rapports	6 rapports
Embrayage	À commande hydraulique	À commande hydraulique
Suspension avant	Fourche inversée 46 mm, réglable en détente et en précharge. Course de 170 mm	Fourche inversée 46 mm, réglable en détente et en précharge. Course de 170 mm
Suspension arrière	Mono-amortisseur latéral avec réglage de la détente et de la précharge. Réglage à distance de la précharge du ressort. Course de 170 mm	Mono-amortisseur latéral avec réglage de la détente et de la précharge. Réglage à distance de la précharge du ressort. Course de 170 mm
Frein avant	Double disque flottant 320mm, étriers Brembo à fixation radiale à 4 pistons opposés. Cornering ABS	Double disque flottant 320mm, étriers Brembo à fixation radiale à 4 pistons opposés. Cornering ABS
Frein arrière	Disque simple 280mm, étrier Brembo flottant à 2 pistons. Cornering ABS	Disque simple 280mm, étrier Brembo flottant à 2 pistons. Cornering ABS
Roue avant	Jantes à rayons tubeless, 19" x 3,0"	Jantes à rayons tubeless, 19" x 3,0"
Roue arrière	Jantes à rayons tubeless, 17" x 4,5"	Jantes à rayons tubeless, 17" x 4,5"
Hauteur de la selle	830 mm	830 mm
Poids à sec	222 kg	222 kg
Poids en ordre de marche*	246 kg	246 kg
Capacité du réservoir	21 litres	21 litres
Consommations	5,1 l/100 km	5,1 l/100 km
Émissions CO₂	119 g/km	119 g/km
Homologation	Euro5+	Euro5+
Équipements	Phares full LED avec DRL, feux de virage, clignotants à LED, Cornering ABS et Moto Guzzi Traction Control, régulateur de vitesse, 5 modes de conduite, écran TFT couleur, pare-brise à réglage électrique, protège-mains	Phares full LED avec DRL, feux de virage, clignotants à LED, Cornering ABS et Moto Guzzi Traction Control, régulateur de vitesse, 5 modes de conduite, écran TFT couleur, pare-brise à réglage électrique, protège-mains, PFF Rider Assistance Solution®: Following Cruise Control (FCC), Forward Collision Warning (FCW), Blind Spot Information System (BIS), Lane Change Assist (LCA)

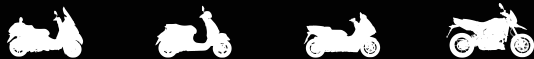
*Conforme aux règlements VO (UE) 168/2013, avec tous les liquides de service, équipements standards et réservoir de carburant rempli au moins à 90% de la capacité utile.

X-CARE

VERLÄNGERN SIE DIE GARANTIE IHRES FAHRZEUGS

VERLÄNGERN SIE DIE GARANTIE IHRES MOTORRADS UM 1 ODER 2 JAHRE. DIE GARANTIEVERLÄNGERUNG «X-CARE» BIETET IHNEN DIE FOLGENDEN VORTEILE:

- SCHUTZ VOR REPARATURKOSTEN
- GRÖßERER WERT DES MOTORRADS IM FALL DES WIEDERVERKAUFS (DIE GARANTIE VERBLEIBT BEIM FAHRZEUG)
- DIE GEWÄHR, EIN STETS LEISTUNGSFÄHIGES FAHRZEUG ZU VERWENDEN



Weitere Informationen bei Ihrem Moto Guzzi-Händler, siehe www.motoguzzi.ch

X-CARE

PROLONGEZ LA GARANTIE DE VOTRE VÉHICULE

PROLONGEZ LA GARANTIE DE VOTRE MOTO D'UN OU DE DEUX ANS. L'EXTENSION DE GARANTIE «X-CARE» VOUS OFFRE LES AVANTAGES SUIVANTS:

- PROTECTION CONTRE LES FRAIS DE RÉPARATION
- UNE PLUS-VALUE SUR VOTRE MOTO EN CAS DE REVENTE (LA GARANTIE SUIT LE VÉHICULE)
- L'ASSURANCE D'UTILISER UN VÉHICULE TOUJOURS PERFORMANT



Pour des informations ultérieures veuillez vous adresser à votre concessionnaire Moto Guzzi, voir www.motoguzzi.ch

Stand: 01.01.2024

Die Adressen der Moto Guzzi-Händler in Ihrer Nähe finden Sie im Internet unter: www.motoguzzi.ch

Das Unternehmen behält sich jederzeit das Recht technischer oder stilistischer Änderungen vor. Sämtliche Angaben sind unverbindlich. Druckfehler, Farbfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. In verschiedenen Ländern sind aufgrund gesetzlicher Bestimmungen Abweichungen von den hier beschriebenen Modellvarianten und Ausstattungen möglich. Die Moto Guzzi-Originalersatzteile gewährleisten Qualität und erhalten die dauerhafte Leistung Ihres Fahrzeugs.

Die vorliegende Drucksache ist Eigentum der OFRAG Vertriebsgesellschaft und darf nur von autorisierten Wiederverkäufern kommerziell genutzt werden. Alle publizierten Produkte, Logos, Abbildungen, Graphiken, Beschreibungen, Fahrzeugbezeichnungen sowie weitere Inhalte sind Eigentum der PIAGGIO & C. S.p.a., Pontedera, Italien, und durch Markenrechte und andere Schutzrechte geistigen Eigentums geschützt. Ohne vorherige Autorisation der PIAGGIO & C. S.p.a. dürfen sie von Dritten nicht kommerziell genutzt werden. Zuwiderhandlungen werden gesetzlich verfolgt.

Mise a jour: 01.01.2024

Les adresses des concessionnaires officiels de la marque Moto Guzzi dans votre région peuvent être consultées sur notre site Internet sous: www.motoguzzi.ch

L'entreprise se garde le droit d'entreprendre en tout temps des modifications techniques ou de modèles. Toutes les données sont sans engagement. Fautes d'impression et de couleurs, sous réserve d'erreurs et de modifications. Dans divers pays, et en raison des prescriptions légales de ces derniers, il peut y avoir quelques différences dans la description et les équipements des modèles cidécrits. Les pièces de rechange originales d'Moto Guzzi garantissent la qualité et les prestations constantes de votre véhicule.

Le présent imprimé est la propriété de l'OFRAG Vertriebsgesellschaft, il ne peut être utilisé à but commercial que par les revendeurs autorisés. Tous les produits, logos, images, graphiques, descriptions, désignation de véhicule ainsi que d'autres contenus publiés, sont la propriété de la PIAGGIO & C. S.p.a., Pontedera, Italie, et protégés par les droits des marques et autres droits de propriété intellectuelle. Ils ne peuvent pas être utilisés à but commercial par des tiers sans l'autorisation de la PIAGGIO & C. S.p.a. Les infractions seront poursuivies en justice.

COMPANY WITH
ENVIRONMENTAL SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
■ ISO 14001 ■

COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
■ ISO 9001 ■

COMPANY WITH
SAFETY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
■ OHSAS 18001 ■

Die Marke Moto Guzzi ist Eigentum von Piaggio & C. S.p.A.
Moto Guzzi est propriété de Piaggio & C. S.p.A.



MOTO GUZZI®

MOTOGUZZI.CH



Folgen Sie uns auf:
Suivez-nous sur:



Händlerstempel:
Timbre du concessionnaire:

OFRAG Retail
Hübelacherstrasse 1
5242 Lupfig

Tel.: 056 202 00 71
Web: ofrag-retail.ch

O F R A G
Vertriebsgesellschaft

OFRAG Vertriebsgesellschaft
Hübelacherstrasse 1, Postfach, 5242 Lupfig
Telefon 056 202 00 00, Fax 056 202 00 01
E-Mail: info@ofrag.ch, Internet: www.ofrag.ch